

## 愛國逆旅 · 重建華僑：

### 以冷戰前期報紙「華僑節」論述為中心 ( 1952-1971 )<sup>1</sup>

翁智琦<sup>2</sup>

摘要：18 世紀以來，華僑對母國政府而言，逐漸從問題變成資源，更在辛亥革命之後成為救國典範的象徵。國府遷台之後，1953 年為因應新的僑務措施，通過行政院會議明訂每年 10 月 21 日為華僑節，共同信條為「海內海外一條心，救鄉救國齊努力」。為華僑創立的華僑節，作為一個戰後新節慶，除了生產出「四海同心」的反共意識之外，也打造了戰後華僑新樣貌。每年華僑節時華僑的愛國逆旅，不僅展現冷戰情境與國內外的局勢變化，也反映了反共政權的權力控制模式與系統。

本文以冷戰前期（1952-1971）為討論時段，將華僑節視為一個具有延續與再製特質的「新傳統」節慶，檢視冷戰前期兩大重要報紙《中央日報》與《聯合報》中的華僑節相關論述與變化。這些論

---

1 收件日期：2022/11/24；修改日期：2023/01/30；接受日期：2023/02/10

本文初稿曾在 2021 台灣東南亞區域研究年度研討會（2021.09.03-09.04）席上宣讀。承蒙宣讀論文時的講評人王梅香老師與提交學報後的匿名審查委員詳細審閱、斧正，提供寶貴修改意見，受益良多，特此致上最高謝意。論文修訂後若有疏漏之處，當由我自負文責。

2 國立臺北教育大學臺灣文化研究所助理教授。

述一方面呈現作為「正統中國」代言人的國府如何在戰後台灣重構華僑價值，另一方面更在台灣島內外生產及形塑反共共識，進而實踐反共宣傳。

**關鍵詞：**冷戰前期、華僑節、中央日報、聯合報、反共宣傳

**Patriotic Voyage and Reconstruction of  
Overseas Chinese:  
A Study on the Discourses of  
Overseas Chinese Festival in Newspapers During the  
Early Stage of Cold War (1952-1971)<sup>3</sup>**

Weng Chih-chi<sup>4</sup>

**Abstract:**The Kuomintang (KMT) government announced October 21 as the Overseas Chinese Festival with the common doctrine “One heart at home and abroad, and work together to save the hometown and the country” in 1953. As a new post-war festival, the Overseas Chinese Festival not only produced the anti-communist ideology of “all over the world,” but also built the new face of post-war overseas Chinese. The patriotic voyage of overseas Chinese during the annual festival reflected the Cold War circumstances, the changes in the situation at home and abroad, and the power control mode of the anti-communist regime in Taiwan.

This paper uses the early stage of Cold War (1952-1971) as the discussion period, and regards the Festival as a “new tradition” with

---

3 Received: November 24, 2022; Sent out for revision: January 30, 2023;  
Accepted: February 10, 2023

4 Assistant Professor in the Graduate School of Taiwanese Culture, National Taipei University of Education.

---

the characteristics of continuation and reconstruction, and examines the relevant discourses in *Central Daily News* and *United Daily News*. This paper takes festival as the “non-daily time” and tries to explain the activities and ceremonies, which were held during that time. This Festival produced the worldview of the Chinese culture and nation and allowed local residents in Taiwan to know overseas Chinese, and also give an opportunity to the overseas Chinese to gain self-identity and pride through their patriotic voyage. On the one hand, these discourses present how the KMT government, as the agent of the “orthodox China,” reconstructed the value of overseas Chinese in the post-war Taiwan; on the other hand, it produced and shaped the anti-communist consciousness on and off the island of Taiwan, and then practiced the anti-communist propaganda.

**Keywords:** Early Cold War Period, Overseas Chinese Festival, *Central Daily News*, *United Daily News*, Anti-communist Propaganda

## 一、前言

1953年為因應新的僑務措施，中華民國行政院在臺北召開的全球性僑務會議中，通過由出席代表黃伯耀、譚貞林等六人提議，明訂每年10月21日為華僑節，紀念華僑對中華民國的貢獻與付出，並且以「海內海外一條心，救鄉救國齊努力」為活動之共同信條，希望各地僑區能擴大舉行紀念。<sup>5</sup>1953年10月21日便成為首屆華僑節。

華僑節透過僑務會議的提出及行政會議通過而設立，一方面用來反覆強調「華僑為革命之母」的中華民國開國論述，進而提出救（原）鄉、救（祖）國的訴求；另一方面則是透過肯定華僑的犧牲、奉獻與勤懇的精神，進而達到宣慰僑胞，從而統合台灣島內外一條心，穩定國府遷台後的在地與對外治理，並宣揚反共戰鬥的目的。這除了顯示政府對華僑的高度重視外，也與國民政府在戰後因應時局變遷，而產生的僑務政策之轉變。

事實上，華僑並非一開始就受到政府的關注與拉攏。甚至，「華僑」作為「僑居在外之國民的意義」，到19世紀末才成為正式使用之名稱。「華僑」在尚未被政府視為正式名稱時，具當代「華僑」意義的這群人，在中國歷史上，起初一直被政府視為「問題」，直到隨著「華僑」帶來不可忽視的經濟與政治利益，政府才逐漸將「華僑」當作「資源」來加以運用。

那麼，為華僑創立的華僑節，作為一個戰後被創造出來的節慶，究竟意味著什麼呢？我們知道，節慶代表的便是一種「傳統」，用

---

<sup>5</sup> 本報訊：〈黃伯耀提議，十月廿一為華僑節〉，《中央日報》1版，1952年10月25日。

以延續或傳承當中的文化因素。霍布斯邦（Eric Hobsbawm，1917-2012）認為，傳統事實上是經創造而成，而創造傳統的方式主要分為兩種：一種是人為刻意創造、建構而成，比如本文所討論的「華僑節」；另一種是在短期內無形中形成，比如臺灣社會在中秋節會進行家庭式烤肉活動。霍布斯邦指出，「創造傳統」是一系列的文化實踐，通常是被公開或心照不宣的規定控制，具有儀式性或象徵性的本質。它透過不斷地重複，試圖灌輸大眾特定的價值觀與行為規範，以便自然而然地暗示：這項傳統與過去的事物有關。被創造的傳統是對新時局的反應，卻以與舊情境相關的形式出現，或是以類似義務性質、不斷重複的方式建立自己的過去；一邊是現代世界的經常性變動與創新，另一邊是在社會生活中儘可能維持現狀的企圖。<sup>6</sup>也就是說，華僑節作為一個戰後的愛國新節慶，反映了冷戰時局情境以及反共政權的權力控制模式與系統。

在華僑節時，國府會邀請各地華僑「歸國」參與各項活動。這是一趟以「歸國」之名所進行的「愛國旅行」，而華僑節的設立，則在於幫助政府、華僑以及居住於中華民國領地之居民，重新建立從官方到民間對彼此的認識與依賴。本文所說的愛國，指的是在冷戰所開設的新時局下的一種政治主張，基本上可以視作民族的愛國主義（Patriotism）的具體實踐之延伸。政治學者維羅里（Maurizio Viroli，1952-）在他討論愛國主義與民族主義的專著中，細緻梳理了共和國體制下的愛國主義之發展以及其與民族主義有時互為表裡，有時大相徑庭的關係。書中所談論的民族主義者的愛國主義，

---

6 霍布斯邦（Eric Hobsbawm）著，陳思文等譯：《被發明的傳統》（臺北市：貓頭鷹出版社，2002），頁 11-12。為行文簡潔之便，有關此文後續引文將以（《被發明的傳統》，頁數）之形式直接註明。

頗能解釋本文所欲詮釋的「華僑節」建立之背後的爱國意識。

基本上，愛國鼓吹保衛國家文化與歷史的必要性，把國家的文化與歷史當作必須全體復興與保衛的價值觀、當作必須擁抱的善，因為其特殊性與獨特性、因為它們是「我們的」。<sup>7</sup>而國家教育研究院教育大辭書針對「愛國」之定義，也與維羅里討論民族主義者的愛國主義頗能互相呼應。該辭書指出，愛國主義是由語言、文化、血緣所建立起的，對於國家所表現出支持與愛護的積極情感之想像。在這樣的積極情感想像當中，隱含著一種隨時準備以行動來維護國家主權、保衛國家生存，甚至抵抗外來侵略的道德意識。<sup>8</sup>

也就是說，華僑節所展示的「愛國」，是相當積極的情感想像，而它往往涉及意識形態與民族主義。換言之，以愛國主義為主張所動員的情感想像，能喚起對中華文化的嚮往與共感，並進而趨向對其所代表之政府的政治認同與共同關懷。因此，華僑節在本文中作為「愛國想像」的「再現」論述，它的形式與內容都攸關國民黨政府所欲打造的國家主義、國家權威、國家認同以及國家回憶。

當國府透過華僑節論述，對不同地區的華文讀者傳播「愛國情懷」時，事實上是在進行宣傳與說服（*persuasion*）的工作，並打造出「不愛國者是為仇敵的想像」。這樣的效果使讀者既能群起效仿愛國，又能培養對「不愛國」的仇視，而這是冷戰後自由中國的主要思維運作模式。

因此，本文以「冷戰」以及「反共」作為研究框架，以「華僑

---

7 維羅里（Maurizio Viroli）著，潘亞玲譯：《關於愛國：論愛國主義與民族主義》（上海：上海人民出版社，2016），頁156。

8 《國家教育研究院教育大辭書》：<http://terms.naer.edu.tw/detail/1312097/?index=1>（瀏覽日期：2018年10月10日）。

節」論述為中心，關注冷戰前期（1950-1971）的臺灣島內外如何透過「華僑節」去重建「華僑」，藉以製造愛國修辭，推廣反共意識。本文將討論時間劃分在前期，主要在於那是反共修辭運作最熱烈的一段時期，從冷戰開始、國共內戰後，再到美國總統尼克森（Richard Milhous Nixon，1913-1994）訪問中華人民共和國之前，基本上中華民國作為國際社會上的正統（自由）中國代言人之角色以及其統治權威，都是相對穩固的。在這段統治權威穩健的時期，國府如何在報紙中透過華僑節及其相關活動，生產「華僑」之政治、文化、社會概念，便是本文的主要討論工作。

究竟，「華僑節」的創設，在台灣與自由中國之外有著什麼樣的宣傳效應？不同國家或地區又是如何討論這個全新的節日？在華僑節邀請華僑「歸國」的「愛國逆旅」如何愛國？本文將透過檢視台灣《中央日報》、《聯合報》中的「華僑節」論述，加以討論當反共在南方，國府所高舉的冷戰自由主義與戰後華僑之間有何關係，而政治宣傳又是透過哪些方式，打造戰後華僑樣貌，並生產出「四海同心」的反共意識？這兩份報紙在儀式論述上又有何異同？為了回應上述問題，本文首先檢視「華僑」概念在歷史上如何從問題成為資源，接著梳理華僑節之創立以及節慶儀式如何再現華僑，並在最後指出這樣的再現打造了何種華僑價值。

## 二、華僑：從「問題」到「資源」

華僑在教育部字典中的釋義為僑居中華民國領域外，具中華民國國籍的人民。「僑」指的便是寄居異地或他國的人。不過「華僑」成為今日我們理解的概念，並非與移民的發生同時並進。

在 15 世紀時，中國雖已有住民至東南亞進行貿易探險，但當



時的明朝政府並未加以支持，雖然彼時的明朝政府已不再公開禁止海上貿易，但對海商的容忍程度仍然有限。後來因中國對白銀需求逐漸增加，被迫必須藉由商人至東南亞的海外貿易讓貨幣流入中國時，明朝政府已不再能有效管束海外貿易的進行，最終於 1684 年的清朝康熙皇帝年間開放海禁。隨後，滿清政府由於擔心境外反清勢力往境內滲透的緣故，在康熙末年、雍正初年的 1717-1727 年間，對東南海疆地區實施嚴密監控的海禁制度。然而因為海禁政策嚴重影響中國沿海一帶與東南亞的商貿往來，並且使流寓海外者難以返回家鄉，因此遭到東南沿海地區官員和士大夫們的抵制。在當時，出外從事貿易活動的流寓者，被中國部分官員視為叛逆之人，認為他們威脅到國家安全，但仍有些沿海省分的官員與士大夫，正面肯定流寓者的海上貿易事實上促進了轄下地區的繁榮發展。1754 年，清朝乾隆皇帝接受軍機大臣的一份議奏，正式允許人民從事海洋貿易，並准許他們長期僑居異地。<sup>9</sup>

然而，中國對海外僑居者的管理政策（後稱僑務），直至晚清才開始。當時晚清政府於內憂外患中，士大夫們意識到海外僑居者社群所擁有的經濟力量與利益資源不容忽視，於是僑務政策從敵視華僑轉為保護和利用華僑。<sup>10</sup>也是在此時，光緒年間的外交官黃遵憲（1848-1905）於著述報告中，首次提到了「華僑」這個名稱。這個用法傾向於承認中國對其海外臣民負有責任，並希望維護他們的權益。<sup>11</sup>1893 年清朝政府正式取消海禁，才開始對海外華人採取積

9 孔飛力（Philip A. Kuhn）著，李明歡譯：《他者中的華人：中國近現代移民史》（南京市：江蘇人民出版社，2008），頁 92。

10 莊國土：〈中國僑務政策〉，收入潘翎主編：《海外華人百科全書》（香港：三聯書店，1998），頁 98。

11 王賡武：〈「華僑」一詞起源詮釋〉，收入王賡武撰、姚楠編：《東南亞

極管理政策。自此以後，中國政府各項僑務措施，諸如設置僑務機關、頒訂國籍法、鼓勵華僑回國投資的措施、華僑教育與華僑新聞事業，這些僑務皆環繞著一個主題，就是要建立海外華人與中國的關係，並強化海外華人對中國的國家認同。<sup>12</sup> 也就是說，在這個時期，「中國性」（Chineseness）才逐漸成為一個政治性概念，並成為華僑忠誠於民族國家的核心意識。而也是在此之後，華僑被政府視為值得珍惜與可利用的「資源」，而非亟欲忽略、敵視的「問題」。「華僑」一詞，從此逐漸被大量使用，並成為移居海外且具本國國籍者之正式名稱。

與此同時，在孫文（1866-1925）領導的革命運動中，海外華僑成為一股不可忽視的力量。1894年，孫文在美國檀香山成立興中會，創會之始，全部 24 位成員皆為華僑。早期興中會 126 位成員中，華僑就有 80 餘名。同盟會時期，世界各地加入同盟會的華僑，始終占入會人員中的絕大多數。在南洋「各埠均設有分會，會員達數十萬眾。」僅新加坡、馬來亞華僑加入同盟會的就有大約三四萬人。到 1908 年，南洋馬來亞和印度尼西亞、新加坡等地的同盟會分會和通訊處共有 100 多個。從中可看出，在孫文的革命運動中，華僑自始至終皆是興中會和同盟會的中堅力量。尤其南洋華僑社會中的中間階層和下層社會，在經過革命派宣傳革命主義的激發後，時常奮不顧身地投入孫文的革命運動。這也相當符合維羅里所指出的，當一個民族面臨道德與政治危機時，愛國主義論述或民族主義話語

---

與華人：王賡武教授論文選集》（北京：中國友誼，1986年），頁 125-126。

12 李道緝：〈建構新「祖國」——鄭彥棻時期（民國 39-47 年）的僑務工作〉，《中央大學人文學報》，31 期（2007 年 7 月），頁 184。

很可能贏得精神和思想霸權。<sup>13</sup>

孫文曾說：「華僑為革命之母」。這句流傳至今，且仍時常在某些特定場合被重新召喚出來的名言，既是描述辛亥革命前後華僑對現代中國革命的貢獻，同時也是對華僑的感念。<sup>14</sup>在辛亥革命後，海外華人也就因此更加自覺，並開始用「華僑」一詞來稱呼他們自己。在這種背景下，他們逐漸理解到，人們希望他們成為愛國者而不是叛逆或外國臣民。<sup>15</sup>

將華僑賦予現代中國建立之不可或缺的助力，其實也反映了在近代東亞諸國成立「主權國家體系」之際，如何處理國籍與文化認同的斷裂與連續之間的問題。在 20 世紀初期，政府形塑華僑政治論述之重要目的，是為了將華僑認同的對象從天然的（by nature）「親緣地緣」轉變為「愛國」，由宗親家族轉為國家民族，並將其資源回饋之對象，逐漸從一開始的原鄉親人轉為對「主權國家」。<sup>16</sup>

二戰之後的國共戰爭導致新的一波政治移民浪潮，於是，這波政治移民與早先移民海外，並且已經本土化的華人之間，在人口規模上形成新的比例關係。而也因為國共戰爭，大大提升海外華人社會對「中國」命運的關注，這裡的「中國」，包含「中國人」、「中

---

13 維羅里（Maurizio Viroli）著，潘亞玲譯：《關於愛國：論愛國主義與民族主義》，頁 11。

14 洪泉湖、鍾文博：〈華僑為革命之母：華僑民族主義的發展與轉變〉，收入《南洋華僑與孫中山革命》（臺北：國父紀念館，2010 年），頁 121。

15 王賡武：〈「華僑」一詞起源詮釋〉，收入王賡武撰、姚楠編：《東南亞與華人：王賡武教授論文選集》，頁 127。

16 邵軒磊：〈中日戰爭時期各方「華僑論述」分析〉，《問題與研究》，54 卷 3 期，2015 年 9 月，頁 128-129。

國文化」，同時也是對「中國」作為一個國家的概念。<sup>17</sup> 等於說，這時期的「中國性」不僅有文化血緣的涵義，也有政權依歸的政治想像。

1949 年國府遷臺後，國民黨於隔年設中央改造委員會，重塑六大綱領欲進行組織重建，其中第三組便是負責海外工作。由於 1928 年自孫文指示設立僑務委員會後，20 餘年間經歷了二戰與國共內戰，導致許多海外黨部與黨中央失聯或停止運作，<sup>18</sup> 政府在海內外努力建置的僑務體系、人員編制、關係網絡等，幾近鬆散、瓦解。再加上國府來臺後，正是要在反共基地重建治理權威的關鍵時期，導致國府自 1950 年後在展開僑務工作以及對華僑的宣傳，企圖爭取海外華僑的支持之前，必須先重整失序的海外黨務。

國府在執行僑務與宣傳時，首先遇到一個棘手的問題：自由中國所在的基地——臺灣，並非華僑的原鄉，反共基地臺灣也沒有華僑概念。當時中央改造委員會第三組主任鄭彥棻（1902-1990）曾說：「當時，臺灣很難看到華僑的踪影，一般老百姓對華僑也多一無所知。」<sup>19</sup> 當中華民國尚未撤守臺灣時，華僑的民族與文化血緣、原鄉風土認同以及國家認同，基本上都是一致且重疊的，也就是說其國族論述是清楚且循序的，因此政府的僑務工作大多能從血緣、鄉土認同的基礎上著手，建構出華僑的國族認同。然而 1950 年之後，戰前即離開母國的華僑與臺灣並不存在文化血緣及地理原鄉上的連

---

17 孔飛力（Philip A. Kuhn）著，李明歡譯：《他者中的華人：中國近現代移民史》，頁 244。

18 葉川睿：《中國國民黨海外黨務發展（1950-1962）》（南投：國立暨南國際大學歷史所碩士論文，2011 年），頁 1。

19 鄭彥棻：〈「乃役於僑」十二年〉，收入《往事憶述》（臺北市：傳記文學，1970 年），頁 132。

結，於是誠如李道緝研究所言，華僑對於從文化血緣與原鄉風土擴及到國家認同的概念在這裡便產生了斷裂。<sup>20</sup>

為了重新生產國府與華僑之間的聯繫互動機制，國府於 1950 年開始推行「海外黨務復興運動」<sup>21</sup>。該運動的僑務施行無疑是充滿挑戰的，一方面不僅需要考量海外黨部的僑民情形，另一方面還得觀察僑居國政府對華僑與中華民國之態度；此外，更要求與中共在海外僑界的政治鬥爭中進行抗衡。於是，中央改造委員會第三組便擬定相關政策，透過實地訪查華僑各界、邀請海內外黨員共同商會討論等方式，蒐集各方人士對海外黨務改造之意見。

這樣的舉動除了顯示國府對海外華僑與黨員相當重視之外，也希望透過改造後的海外黨部組織拉攏當地華僑的支持。<sup>22</sup> 具體作法便是由官員往訪，並將對華僑的訴求跳過以往論述習慣使用的血緣、原鄉認同，直接訴諸於政治認同。目的在於讓各地僑團，除了各自做為經濟性或地域性的組織之外，也能「使他們具有正確的政治認識」。<sup>23</sup> 也就是說，透過政治訴求，讓四散各處的華僑，能再度對反共基地臺灣產生四海同心的國家認同。在這樣的特殊政策下，加強僑胞與祖國臺灣之間的相互認識、鼓勵僑胞回國觀光、每年國慶日與不定期的文教會議邀請僑團回國參與、在華僑的文化認同中培養最具影響力的僑教政策，以及本文所要討論的 1953 年起

---

20 李道緝：〈建構新「祖國」——鄭彥棻時期（民國 39-47 年）的僑務工作〉，《中央大學人文學報》，頁 184。

21 楊建成：《中國國民黨海外工作理論與實踐，1924-1991》（臺北市：楊氏臺灣現代史資料，2001 年），頁 29。

22 葉川睿：《中國國民黨海外黨務發展（1950-1962）》，頁 19。

23 李道緝：〈建構新「祖國」——鄭彥棻時期（民國 39-47 年）的僑務工作〉，《中央大學人文學報》，頁 187。

特別設立的華僑節等措施或儀式，都是在冷戰脈絡中出現的僑務工作內容。<sup>24</sup>

### 三、華僑節：誕生、發展與對抗

華僑節的設立提案始於 1952 年 10 月 21-24 日間在臺北召開的全球性僑務會議，當時由出席代表黃伯耀、譚貞林等六人提議，希望訂定 10 月 21 日為華僑節，用以紀念華僑對中華民國的貢獻與付出。該提案於 1953 年 7 月 9 日經行政院會議通過，1953 年 10 月 21 日便是首屆華僑節紀念日，各地僑區為此特地擴大紀念活動的規模。於是，自 1953 年 10 月起，國府與各地僑區每年皆會依序舉行國慶日、華僑節以及總統誕辰慶祝。而由於 1953 年為第一屆華僑節，在僑務的推廣上意義重大，國府也舉辦了許多慶典活動，例如音樂歌舞晚會、華僑電影放映、空中座談等，並邀請僑團代表回到「祖國」與臺灣民眾，尤其各里鄰長及國民學校教員及其他市民共同參與。<sup>25</sup>

華僑節的成立就政治意義而言，不僅象徵全球華僑對中華民國政府的向心力，也展現了對自由中國反共抗俄的團結信心。此外，這個事件也引起了美國的高度注意，美國除派官員每日探訪會議情形外，也會發電報給美國之音於當日播出。此外，美國之音駐台記者丁秉鏞，也邀請東南亞各地華僑代表，在台北美國新聞處就華僑代表的居住地僑務情形、出席僑務會議感想以及對台灣的印象與希

24 翁智琦：《反共所繫之處：冷戰前期臺港泰國民黨報紙副刊宣傳研究》（臺北：國立政治大學臺灣文學研究所博士論文，2020 年），頁 84。

25 本報訊：〈克難實踐自立更生，充實地方自治，砥礪政府廉能〉，《聯合報》1 版（1952 年 10 月 25 日）。

望進行訪問錄音。<sup>26</sup>事實上，中華民國的僑務是在美援支持下才能加以施行。范亞梅指出，1953年11月，美國副總統尼克森在東南亞一帶作巡迴考察之後，發現南洋學生北歸情況極為熱烈，隨後經過台灣時，便建議台灣擬定爭取僑生來台升學之計畫，擴大辦理僑生教育工作，所需經費由美援款項支付，鼓勵海外華人子弟來台就學。<sup>27</sup>

這項以僑教政策為主的美援計畫，其背後目的在於為了防堵共產主義蔓延至東南亞。而美國國內也因參議員麥卡錫（Joseph McCarthy, 1908-1957）、尼克森等開始散佈恐怖氣氛，以揪出共產黨為名，實則製造各種政治迫害，使得美國國內人心惶惶，反共氣氛日益高漲。<sup>28</sup>

華僑節自1953年成立之後，每年幾乎安排有中國僑政學會論文發表、慶祝晚會、黨政長官或僑領致詞、僑生球賽與華僑相關音樂表演及電影播映等。中國僑政學會發起人為馬星野、鄧公玄、馮正忠、陳逸雲、張壽賢、戴仲玉、祝秀俠、蕭次尹等六十餘人，主要希望以學術探討形式建立「華僑研究」，並對僑務進行因地制宜的調整建議。<sup>29</sup>企圖透過問題探討提出因地制宜的僑務，也希望能以熱鬧、歡樂氣氛讓華僑感受「祖國」溫暖。

---

26 本報訊：〈華僑救國協會擬定，入會須知工作綱要，美國之音今日播放，各地華僑訪問錄音〉，《聯合報》1版（1953年1月16日）。

27 范雅梅：〈去祖國：二次戰後國民黨僑務政策中的地緣政治〉，《台灣社會研究季刊》，83期（2011年8月），頁147-148。

28 范雅梅：〈去祖國：二次戰後國民黨僑務政策中的地緣政治〉，《台灣社會研究季刊》，頁164。

29 華僑社訊：〈學術界發起，組僑政學會〉，《聯合報》3版（1953年10月16日）。

慶祝晚會於三軍球場舉行，通常以音樂歌舞或話劇形式表演，歷屆表演者包含留台僑生、各地歸國觀光的藝術團體、華僑救國聯合總會、沈常福馬戲團、國防部示範樂隊、陸海空軍儀隊、建中與一女中僑生大合唱團、蔡瑞月舞蹈研究所、遠東劇社、克難樂隊、港台電影明星則有：王元龍、王豪、陳燕燕、張意明、鍾情、夷光、穆虹、唐菁、吳鶯鴻、焦鴻英、戴綺霞、黃曼、陳惠珠、文玲、王邦夫、李淑芬、柯吟等。

在華僑節相關活動中，論文發表、球賽與慶祝晚會都僅限於僑團、僑生參與，在臺北新公園公開播映的華僑電影與音樂表演則開放公教人員與一般民眾參加。

然而，除了上述固定儀式外，華僑節每年也會因應時局而有不同配合活動與相關建設。1953 年有慶祝蔣介石 67 歲的祝壽一元勞軍運動<sup>30</sup>、1954 年有菲律賓華僑攝影學會會員作品及僑情照片展覽會，郵局也奉令發行華僑節紀念郵票，圖案為僑務會議會徽。<sup>31</sup>1955 年創設國立華僑中學，並於華僑節當日進行開學。此外，華僑新村第二村舉行奠基禮，在台僑生則於新公園舉行歸國同學園遊會。

霍布斯邦指出，儀式推移進展的過程，常常標示著某個特殊群體的傳統，通常都不屬於那些經設計而成的偽社群，比如民族或國家。在本文的華僑節案例中，透過訂定華僑節後固定的歌舞表演、電影播映、體育競賽以及各類座談等儀式，這些儀式強調了華僑社群與國府之間的文化與政治血緣，並訴諸為一種永恆和不變的特性

30 本報訊：〈海內外僑胞今集會，歡慶第三屆華僑節，歸國僑胞今晚舉行慶祝大會，華僑中學開學華僑二村奠基〉，《聯合報》3 版（1955 年 10 月 21 日）。

31 本報訊：〈紀念華僑節，發行郵票一套，計分四角五元兩種〉，《聯合報》3 版（1954 年 10 月 20 日）。



（《被發明的傳統》，頁 21）。

1956 年，教育部大學科目廣播於華僑節當日開播，是為空中廣播大學。廣播內容以大學一年級課程為標準，選定本國史地及國文等數項基本課程，聘請國內權威學者教授，定期播講。希望使遠居海外之僑胞能獲得祖國教育之機會。同時國內社會青年，家庭婦女，亦可藉機聆聽。廣播教材也將全面刊載於教育部編印之《聲教週刊》中，出版後即寄往海外各地，在台灣也能購得。<sup>32</sup> 越南、高棉僑團前往台灣大學、師範大學參觀兩校僑生宿舍。<sup>33</sup> 中華民國僑資生產事業促進會於中山堂舉行僑資工廠生產成品展覽會。<sup>34</sup> 這一年泰國華僑除了有僑團回國外，在泰國也辦有活動。泰國華僑於曼谷「海天樓」酒店慶祝華僑節，由張蘭臣（1895-1961）<sup>35</sup> 擔任主席，出席該茶會之數百位華僑，在酒店現場聆聽杭立武（1903-1991）大使發表演說。杭立武在該次演說中，強調華僑對祖國之重要。杭立武說：「使館為華僑之家，並將對遭遇困難之華僑給予幫助。」<sup>36</sup> 在泰國代表中華民國的杭立武以「家」作為國家的隱喻，讓泰國華僑感受到他們在僑居國的與會、共襄盛舉便是身在家國的屋宇下，相濡以

---

32 本報訊：〈教部下旬開辦，大學科目廣播，由中廣以最強短波機播放，使僑胞能獲祖國教育機會〉，《聯合報》3 版（1956 年 10 月 16 日）。

33 本報訊：〈明四屆華僑節，整日連串慶祝活動，僑胞僑生均將參加〉，《聯合報》3 版（1956 年 10 月 20 日）。

34 本報訊：〈僑資工廠，明開展覽〉，《聯合報》3 版（1956 年 10 月 20 日）。

35 張蘭臣為曼谷著名僑領，曾任中華民國駐暹羅總支部籌委會常委。為盤谷銀行及《世界日報》創辦人，與泰國政府關係良好。曾於 1950 年協助國府以中暹協會名義邀請警察副總監乃炮隨團訪臺。邵銘煌、薛化元主編：《蔣中正總裁批簽檔案目錄》（臺北：政大歷史系、中國國民黨黨史館，2005 年），頁 6。

36 本報訊：〈曼谷華僑慶華僑節〉，《聯合報》1 版（1956 年 10 月 23 日）。

沫。

1957 年華僑救國聯合總會召開第一次代表大會，研討展開華僑反共救國運動和當前僑社的各項重大問題，並藉由通過章程與理事選舉，強化此一全世界各地華僑的全面性救國聯合組織。大會中心議題主要有擬訂僑團反共救國共同綱領及商討僑社重大問題。重大議題包含：華僑組織、華僑經濟、華僑文教、僑務改進、救國運動、華僑青年、華僑婦女、國籍問題等八類。華僑實驗中學及僑生大學先修班舉行軍訓童子軍閱兵及分列式、紀念大會，並在會後表演團體操。僑民教育函授學校在中山堂中正廳廊舉辦學員成績展覽，展覽內容分四大類：（一）教務組的各科圖畫、冊籍，統計及學員作業；（二）編譯組之講義，學員函件及徵文稿等；（三）出版組之歷年出版圖書、雜誌、刊物；（四）學員組學員作品之工藝品、繪畫、書法、圖片、攝影等。教育部、僑委會、美國國際合作總署中國分署、國際學舍及政大、師大、台大、法商、工專等大專學校，在北市信義路國際學舍舉行同樂會。僑團下午集體參觀陸、海、空、動四總部的裝備展覽。<sup>37</sup> 值得注意的是，1957 年除了國府與華僑各單位外，美國國際合作總署中國分署也參與了該年華僑節慶祝活動。

1958 年，華僑救國聯合總會決定籌備華僑商業銀行，此外針對 1958 年印尼總統蘇卡諾（Soekarno, 1901-1970）提出「三位一體」的「指導民主」主張，以共產黨掌握民間社團組織的措施，此舉將在印尼對反共勢力造成打擊。因此，華僑救國聯合總會也成立專案小組以支援印尼僑胞。<sup>38</sup> 同年，僑務委員會籌建之華僑第三新村，

37 本報訊：〈海內外青年慶祝華僑節今有盛大晚會教界亦有盛會歡迎僑生〉，《聯合報》3 版（1957 年 10 月 21 日）。

38 本報訊：〈僑聯總會全球理事，定期在台舉行大會〉，《聯合報》3 版（1958

在士林該村村址舉行開工典禮。<sup>39</sup> 僑聯總會通過促請政府迅速在台恢復國立暨南大學的議案。<sup>40</sup> 海外各地僑團代表二百餘人，分乘專車由僑務委員會參事陳文彬陪同，到石門水庫參觀該項建設工程，報導更指出「僑胞對石門水庫這樣偉大的工程和美麗的景色，備致讚揚」<sup>41</sup>。

1959年，因中南部發生嚴重八七水災，僑委會委員長陳清文在該年華僑節活動中特別宣布「節約政策」，以利戰後重建工作。因此該年回國僑團接待原則為：（一）活動節目適度減少，並儘量不到各機關拜會。（二）完全避免宴會，茶會歡迎，亦儘量由各機關聯合舉行。（三）訪問及參觀以分類分批舉辦為原則，並增加自由活動時間。（四）為兼及防空安全，以全部住在北部為原則，並儘量借用各機關之招待所。（五）伙食洽由旅社及北投、台北之閩粵等餐室供應節約客飯。（六）為使陪同僑團的接待人員熟悉有關業務及全部活動安排暨應有之禮節等，特舉行講習座談，提高其服務熱忱，該項接待人員調用各校畢業之僑生及歸僑分派於其居留地僑團服務，以增親切感。關於僑團活動的節目，以參加國慶、華僑節、勞軍、慰問中南部災區，考察建設及遊覽為重心。<sup>42</sup> 即便如此，該

---

年7月10日）。

39 本報訊：〈全球回國僑團僑生，明歡慶六屆華僑節，僑聯理事會議同時揭幕，陳副總統將蒞大會致詞〉，《聯合報》3版（1958年10月20日）。

40 本報訊：〈僑聯總會理事會議，昨日圓滿閉幕，通過華僑保衛金馬方案，並促政府在台恢復暨大〉，《聯合報》3版（1958年10月25日）。

41 本報訊：〈海內外工商界合作，爭取僑胞國際地位，施性水昨在工商界茶會上致詞，僑團代表參觀石門水庫〉，《聯合報》3版（1958年10月14日）。

42 本報訊：〈僑胞回國參加十月慶典，今年預計將達千人，政府決採行節約而親切的接待，勞軍及訪問等活動已編好日程〉，《聯合報》3版（1959年10月6日）。

年仍保有慶祝晚會、臺北賓館的招待茶會等固定活動。另外也有泰國華僑記者回國觀光團舉行之「中泰友誼照片展覽會」，華僑通訊社與中國廣播公司合辦的「祖國與華僑」廣播節目展覽及中國廣播公司台灣廣播電台舉辦之華僑節猜謎晚會。此外，僑團也分別參觀華僑中學校慶、圖書館落成典禮以及中華民國國產商品展覽會。<sup>43</sup>

1960 年，由於該年是蔣介石七十四歲生日，加上十月份的國慶日與光復節慶祝大會擴大舉行，因此該年是十年來海外僑團回國參加慶典人數最多的一次。<sup>44</sup> 該年維持往年固定慶祝節目，並另外有僑生攝影比賽展覽會、華僑中學五週年校慶、僑政學會年會通過的請政府創辦華僑大學提議等。<sup>45</sup>

由於 1960 年正好也是蔣介石面臨連任問題的時刻，加上《自由中國》「反連任專輯」及第三勢力友聯出版社成員發起「反連任宣言」強烈批判強人威權體制等治理正當性的威脅。因此，本文認為，1960 年作為「十年來海外僑團回國參加慶典人數最多的一次」的華僑節，頗有再一次號召華僑歸國以鞏固蔣介石再連任的正當性與合理性的政治意味。而華僑節的相關報導內容，也從此時開始有了轉變。有別於 1950 年代華僑節注重慶典多樣性，以營造同樂的情境，1960 年之後，華僑節報導逐漸轉移至如何穩定僑務與僑教施行。

1961 年，華僑節仍安排固定晚會與慶祝活動，並在慶祝大會中贈予五位華僑青年榮譽獎章，及贈予八位華僑青年紀念獎章。考試院委員張默君應邀致詞，並以歷史國畫一幅贈予全體華僑。

43 本報訊：〈全球千四百萬僑胞，將熱烈慶祝華僑節，國內活動節目業經排定，重建時期一切採節約隆重方式〉，《聯合報》3 版（1959 年 10 月 19 日）。

44 本報訊：〈籌備十月慶典，省垣成立委會，千餘僑胞將返國〉，《聯合報》2 版（1960 年 9 月 30 日）。

45 本報訊：〈為創辦華僑大學鼓吹〉，《聯合報》2 版（1960 年 10 月 23 日）。

1962年，華僑救國聯合總會所建之華僑大廈落成。僑務委員會等有關單位，邀請海外回國參加十月慶典的華僑教育界人士五十多人，在台北召開「華僑教育研討會」。研討會討論如何在海外各個不同的環境下，配合各僑居地政府的教育政策，以及各地華僑的需要，來延續或發展華僑教育，並進一步加強僑居地國家與中國的文化交流。

華僑教育研討會會議以分區研討的方式進行，韓國和菲律賓等地的華僑代表討論如何發展華僑職業教育。美洲和歐洲等地的華僑代表，以研討華僑的啟蒙教育為主。香港、馬來亞、新加坡、泰國和北婆羅洲等地的華僑代表，研討華僑師範教育問題。國內教育界人士和政府各級教育機關主管，也列席會議。<sup>46</sup>

除了探討華僑的教育方針，僑生在台灣也有許多野外探查或藝文活動。如僑生童子軍在烏來舉行大露營兩天；大漢藝術書院師生反共畫展於國立台灣藝術館展出；畢業於台大外文系的越南僑生黃耀，在台北市濟南路僑聯大廈二樓展覽室，舉行個人國畫展覽會等。<sup>47</sup> 該年由於拉丁美洲群體性陷入政治動盪，古巴卡斯楚（Fidel Alejandro Castro Ruz，1926-2016）政權大大促進共產主義的發展，因此華僑救國聯合總會在理事會議中特別鄭重發表宣言：

環顧當前世界局勢，同仁等僉認共產主義及俄帝為首的共產集團，實為破壞世界和平的禍首，危害人類福祉的公敵。今日國際局勢之緊張，亞非乃至拉丁美洲的遭受顛覆與侵略，

---

46 本報訊：〈僑聯理事會議，定期在台舉行，會中將商反共救國運動，並謀支援大陸反共革命〉，《聯合報》2版（1962年10月15日）。

47 本報訊：〈大漢書院師生反共畫展今天在國立藝術館揭幕〉，《聯合報》6版（1962年10月20日）。

我大陸同胞所深受的浩劫，以及海外僑胞所身受的迫害，凡此皆是俄帝及其附庸中共匪幫政治陰謀所造成；而其主要禍源，實為中國大陸的遭受俄帝所侵略。因此，中國問題實為世界和平人類禍福之所繫，吾人願在此正告并且呼籲民主國家政治領袖及全世界愛好和平的人士，正視歷史的教訓，發揮集體的力量，澈底消滅國際共產侵略的禍害。<sup>48</sup>

宣言不脫將世界動亂之因歸咎於共產集團的活動，然而值得注意的是，「和平」概念被提出。有別於 1950 年代國府反共政策中的武力反攻論述，「和平」論述的提出，除了象徵戰後世界對於戰爭普遍感到厭煩與疏離的情感之外，也反映了華僑對武力反攻思考的微妙轉變。

1963 年，僑團安排向忠烈祠獻花、遊碧潭與陽明山，並參觀軍事設施及軍事演習，及其他諸多地點單位，如松山菸廠、李長榮木公司、國立歷史博物館、國軍歷史文物館、樟腦廠、台大、中華色彩印刷公司、師大、裕隆汽車公司、南部巡迴、石門水庫、中央電影製片廠等。<sup>49</sup> 此外，僑務委員會和國立歷史博物館聯合舉辦的第一屆全球華僑美術展覽會，全球四十多個國家地區的華僑美術家皆有作品參加展出，包括張大千、趙無極、趙少昂等。<sup>50</sup> 除了以上活動外，該年華僑節前後，報紙上也出現了僑教討論。

教育部長黃季陸（1899-1985）在一次僑生集會上公開透露教育

48 本報訊：〈僑聯發表宣言，支持反攻聖戰，指陳世局不寧皆因匪俄為患，促請民主國家共滅國際共黨〉，《聯合報》2 版（1962 年 10 月 25 日）。

49 遐麒：〈全球四十多個地區千餘僑胞代表回國參加十月慶典〉，《聯合報》11 版（1963 年 10 月 10 日）。

50 本報訊：〈全球華僑美展，二十一日揭幕〉，《聯合報》8 版（1963 年 10 月 14 日）。

部正積極籌設一所最具規模的華僑大學用以教育海外的華僑青年。然而《聯合報》社論質疑了國府企圖以華僑大學對國內外青年實行一致、無差別教育的效果。該則社論相當尖銳地指出：

回國僑生之各有他們不同的語文、生活、習慣，當是事實。回國僑生在受過祖國教育之後必須回到僑居地去求生存，求發展，當是事實。乃我們的僑教政策，卻偏偏要把專實上和國內青年大不相同的千萬回國僑生，受同樣的教育，其結果除非把這樣塑造出來的千萬僑生，一律留用在國內，在祖國居住生根；不然的話，他們回到僑居地去之後，又能有什麼樣的生存能力？又能有什麼樣的發展能力？<sup>51</sup>

從該則社論可以發現，華僑節所推行的空中大學及相關僑教政策，顯然無法因地制宜，甚至造成僑生回到僑居地的二次生存困境。然而，該則社論雖針對教育部提出頗為犀利的建議，可惜並未獲得國府關注。而未獲國府關注的原因，則在於國府首要必須先處理東南亞動盪的政治情境。

該年華僑聯合總會理事會議便研議幾項相關議題：（一）針對當前東南亞若干地區對華僑不利之逆流，研商妥善對策，以維護華僑安全。（二）策進華僑支援大陸同胞反共革命，及準備支援反攻行動，以適應政府隨時號召。（三）繼續加強援助印尼僑胞工作，並促請政府注意印尼情況之演變，採取積極護僑政策，機先行動，並應透過外交途徑，以防止印尼再度掀起排華暴行事件。（四）請政府早日恢復暨南大學復校工作，以容納海外華僑子弟，藉以粉碎共匪僭竊該校名義，引誘僑生之陰謀。

---

<sup>51</sup> 本報訊：〈喜聞華僑大學正積極籌設並寄望僑教政策從此易轍〉，《聯合報》2版（1963年2月10日）。

從華僑聯合總會的議題得知，印尼正發生暴力排華運動，因此，對於國府而言，穩定東南亞局勢是為首要華僑業務，其次則是暨南大學復校工作，而《聯合報》所提出的僑教建議，顯然並非此時此刻國府能立即費心處理或予以回應的僑務議題。

1964 年，華僑救國聯合總會創設「華僑文藝學術獎學金」，鼓勵海內外作者參與文學創作、美術作品、科學研究、僑務著述等四項申請。<sup>52</sup>民本、民聲、中華、華聲、天南五電台新聞聯合採訪中心，於華僑節前後舉辦「華僑週」，增闢「華僑之聲」特別節目，由秦保民、蔣佑真分別製作，內容以回國華僑的訪問錄音、華僑節盛況及各僑團僑胞活動的實況錄音為主。<sup>53</sup>該年的慶祝大會主席張軍光在會中致詞強調「華僑愛國反共的熱忱和力量，要僑胞們以這種力量去打倒共匪，拯救在水深火熱中的大陸同胞，爭取反共復國大業的勝利。」<sup>54</sup>張軍光之所以如此強調，乃是要對抗中華民國當時的外交挫敗。該年 1 月，二戰軍事同盟國之一的法國與中共建交，對中華民國外交造成重大衝擊。此外，該年 10 月 16 日，中共發射第一顆原子彈在新疆羅布泊試爆成功。中共的原子彈試爆，對國府打擊相當大。蔣介石曾自記：「此不僅為共匪今後對我國軍民心理之影響有不可比擬之效用，而且對世界形勢，尤其對東亞反共之形勢更有重大之變化，但事實上對我一年內反攻軍事之力量並未有所增

52 本報訊：〈僑聯各獎學金，月底截止申請〉，《聯合報》2 版（1964 年 8 月 21 日）。

53 本報訊：〈五電台採訪中心，明起舉辦華僑週〉，《聯合報》2 版（1964 年 10 月 18 日）。

54 本報訊：〈海外各地歸國僑胞，昨歡慶華僑節，僑聯會議聽取報告 討論下年工作計劃〉，《聯合報》2 版（1964 年 10 月 22 日）。



減，然軍民心理之強弱前後，將有不利之重大改變耳。」<sup>55</sup> 中共的原子彈試爆讓中國成為繼美國、蘇聯、法國、英國之後的第五個擁有原子彈的國家。此舉不僅對國府造成嚴重打擊，在國際社會上也產生相當大的震撼。

因此，1964年的華僑節，歡慶的意味大幅減弱，取而代之的是政府上下與僑團代表不停站上宣傳版面或會議講台，振臂疾呼的反共語言。

1965年，華僑救國聯合總會舉行古今服飾展覽，由十位女士穿戴展出三類服飾：（一）時裝，以真絲絹、刺繡、珠片、手工藝等國產品服裝為主；（二）民族裝：包括新疆、蒙古、西藏、苗夷、高山族等的服裝。（三）古裝：有貴妃、虞姬、貂蟬、拾玉鐲、香妃等服裝。<sup>56</sup> 此為華僑論述中少數出現「非漢族」形象的展演。

1966年，毛澤東號召進行階級鬥爭，中共發生文化大革命。在文革發動的同年9月，泰軍與美軍共同打擊泰國東部泰共游擊隊。面對共產勢力的大肆擴張，國府正籌備與之對抗。因此，該年的華僑節並未如往年詳細報導慶祝活動或僑團行程，而是直接關注蔣介石訓詞提出的：

今日毛匪為維持其血腥統治，發動所謂「文化大革命」，企圖澈底摧毀我五千年傳統文化，殺害我大陸上愛國同胞，乃利用無知少年，組織『紅衛兵』，到處瘋狂打鬥，肆其獸性邪行，使整個大陸成為率獸食人之黑暗世界，此亦足證毛共匪幫已到思想破產，詐術失靈之絕境，面臨分崩離析，根

55 呂芳上主編：《蔣中正先生年譜長編（12）》（臺北市：國史館；中正紀念堂；中正文教基金會，2015年），頁103。

56 本報訊：〈僑聯今盛會慶祝華僑節〉，《聯合報》2版（1965年10月21日）。

本動搖之關頭，亦即吾人加速反攻復國行動之運會。<sup>57</sup>

在閱讀蔣介石訓詞之後，總統府副秘書長黃伯度（1891-1970）也強調總統勉勵全體僑胞維護傳統文化，發揚民族精神，戮力同心支持祖國復興大業。

1966年華僑節之後，蔣介石宣布11月12日為中華文化復興節。該年12月，澳門爆發一二·三事件，葡殖勢力被中共取代，國民黨組織被迫退出澳門。同年12月28日，國民黨九屆四中全會通過「中華文化復興運動推行綱要」，明確規範中華文化復興運動委員會的基本精神、推行要項、文化作戰、組織與經費，強調三民主義與「討毛反共」為運動基礎。1967年，文化大革命進行的如火如荼，泰國共產黨發表成立24週年宣言，聲明將遵循毛澤東路線，採取武力抗爭奪取政權。

在文復會正式成立後不久，國府立即於1967年8月12日-14日，在中山樓大禮堂召開「全球海外華文文教會議」，是繼1955年9月首次召開華僑文教會議以來的第二次同性質會議。該次會議由副總統嚴家淦（1905-1993）主持，邀請了海外各地區代表，如美洲、澳洲、南太平洋、東南亞等338人、國內120人與會。這些代表包含各級華文學校負責人110人，華文報社負責人30人，傳播事業代表20人，其他社會文教事業20人及海外地區曾在臺灣大專學校畢業同學會負責人等。國內應邀出席者則有僑務委員會、教育部、外交部、新聞局等有關單位代表及文教人士。會議的六大主題是：一、如何推行中華文化復興運動。二、如何建立華文教育新體制。三、如何推行社會教育。四、如何興辦實用技術教育。五、

---

<sup>57</sup> 本報訊：〈總統頒詞勉海外僑胞，一致聲討毛匪暴行，資助祖國復興大業〉，《聯合報》1版（1966年10月21日）。

如何發揮僑生教育效能。六、如何加強新聞和廣播事業。此項會議的主要目的，在於策劃海外華文教育及文化事業的發展，配合僑居地各國社會及經濟開發的需要，謀求僑民與當地政府和人民充分合作，以促進中外文化交流。<sup>58</sup> 在這次會議中，《世界日報》社長饒迪華也參加了由曼谷黃魂中學校長張亦錚（？-1982）<sup>59</sup> 帶領的代表團前往赴會。

立法委員馬樹禮（1909-2006）也於1967年的華僑節寫下獻詞：  
在這麼嚴正的，有力的號召底下，我們具有深厚的，革命愛國光榮傳統的僑胞們，不論是在居留地，是回到祖國；不論男女老幼，不分遠近職業，黨派宗教，都紛紛宣誓加盟討毛救國聯合陣線，跟國內軍民並肩攜手，掀起更熱烈，更壯闊的討毛救國運動巨潮，結集在討毛濟國的共同偉大目標下，面對在瘋狂的獸性燃燒中，就要倒斃了的匪共暴政，展開戰鬥，發揮最大，最具威力的反共救國力量。這一股巨大無比，勇往直前的力量，也就是中華傳統優良文化，精神的發揚和延伸。所以，中華文化的復興動跟討毛救國運動，實際上是一體的兩面，是相輔相成的，是當前我們自救、救國、救世界的唯一光明大道。<sup>60</sup>

從蔣介石發起的中華文化復興運動以及泰國僑報《世界日報》中鮮少出現的華僑節論述，足以顯現當時國府內部面對文化大革命所產生的巨大恐懼。而由於文化大革命是一持續十年之久的階級鬥

58 吳濬哲：〈海外文教會議記詳〉，《世界日報》5版（1967年8月12日）。

59 張亦錚，泰華知名教育家，曾任華僑救國聯合總會泰國地區理事、僑務委員、立法委員等。

60 馬樹禮：〈鼓著討毛救國運動的巨浪前進——第十五屆華僑節獻詞〉，《世界日報》2版（1967年10月21日）。

爭運動，因此，往後幾年的華僑節報導，基本上延續著與文化大革命、紅衛兵文化對抗的論述，而起初創立華僑節所營造的慶典氣氛與相關活動，則在報紙上逐漸淡化了其熱鬧氣氛與身影。

華僑節作為一個戰後新設之節慶，是 1950 年代冷戰結構下被創造出來的新傳統。這項傳統由官方主導，並與民間團體共同戮力透過每年固定時間的各種慶祝活動，以達到強化華僑對國府的認同之作用。基本上，就華僑節的誕生、發展與對抗之歷史發展看來，華僑節論述是在對國府與華僑之關係進行合理化詮釋，以便凝聚團體共識。它的背後是冷戰結構下的全球意識形態分化之狀態，也是國府在戰後重建反共論述的實質象徵。

#### 四、重建華僑價值，打造四海同心

前一小節梳理了冷戰前期歷年華僑節的活動內容以及與冷戰局勢之關係。本節將針對國府如何透過報紙的華僑節論述，重建國府與華僑之間的依存關係以及華僑在冷戰結構下的政治性與社會性「價值」，藉此將華僑的想像網絡輻射至四海，並相聚於一家（國）。在美國為了圍堵東南亞共產勢力而進行的美援僑務政策以及國府為強化中國之正統與重新對華僑建立「祖國」之依歸的政治主張下，報紙為了回應以上時局，在華僑節時，便出現大量以華僑節為中心而展開的宣傳論述，並以「海內海外一條心，救鄉救國齊努力」為共同信條。<sup>61</sup>一方面反覆強調「華僑為革命之母」的開國論述，進而提出救（原）鄉救（祖）國的訴求；另一方面則是透過肯定華僑的犧牲、奉獻與勤懇的精神，以達到宣慰僑胞，進而統合海內外一

<sup>61</sup> 鄭彥棻：〈風雨如晦·雞鳴不已 為第十屆華僑節及華僑救國聯合總會 成立十週年紀念而作〉，《中央日報》4版（1962年10月21日）。

條心，並且宣揚反共戰鬥精神的目的。

因此，報紙除了描寫華僑節的相關慶祝活動外，對於「華僑為革命之母」的中華民國開國論述是每年的宣傳重點之一，比如蔣介石也在第二屆華僑節以電報方式向各地僑胞發出「華僑為革命之支柱」的訓勉話語<sup>62</sup>，又或者如行政院長陳誠（1898-1965）於首屆華僑節前夕便發電報，交由僑委會委員長鄭彥棻對華僑進行精神喊話。陳誠的電報指出：

當前吾人之歷史任務，在消滅共匪，收復大陸，重建三民主義新中國，而此一歷史任務之完成，實有賴海外一千數百萬僑胞之共同努力。華僑節之主要意義在「團結」共同致力於反共抗俄大業。語云：「天下興亡，匹夫有責」，務望我愛國僑胞，認清共匪賣國殘民之真面目，本成功不必在我，救國決不後人之義，在總統領導之下，精誠團結，集中意志，貢獻力量，以作反共救國之前驅，完成復國建國之大業，光明在望，願共勉之。<sup>63</sup>

可以發現，陳誠特別指出華僑的首要任務是「反共與重建三民主義新中國」，並提出明末清初思想家顧炎武的名句以激勵華僑的反共情感。顧炎武在中國歷史上以抵抗清朝聞名。顧炎武所身處的明代，作為華夏文化的起源也是國民黨政府遷台後極力生產與維護的漢族中心與文化正統論述。

菲律賓僑領吳金聘在第一屆參與華僑節的慶祝晚會時，被現場

---

62 本報訊：〈總統電勗僑胞，弘揚互助合作精神，擴大反共救國工作 副總統俞揆均賀華僑節〉，《聯合報》1版（1954年10月21日）。

63 本報訊：〈陳院長勉僑胞，精誠團結、貢獻力量、消滅共匪、收復大陸〉，《聯合報》1版，（1953年10月21日）。

來自世界各地的僑團領袖推舉為晚會主席，並上台致詞。吳金聘首先肯定華僑節的建立「是我們偉大的英明的蔣總統和我們賢明的政府，對我們海外僑胞的一種愛護」，隨後指出「海外的僑胞散居全世界各地，他們雖然環境不同，但是所受的痛苦是一樣的，特別是受共匪的到處殺人放火，鬥爭清算」<sup>64</sup>，將僑胞們的共同之處統合起來。也就是說，在華僑節從世界各地聚集到自由中國所在地的這些僑團，他們在島內透過節慶感受到祖國的關愛，而在各自的僑居地則都在忍受著中共惡行的痛苦。吳金聘再進一步指出：「海外的僑胞應當要『有錢的出錢』、『有力的出力』，團結一致，擁護政府及配合自由祖國的軍民和大陸上反對共產黨的同胞，結合起來，在我們偉大英明的蔣總統領導之下，反攻大陸消滅朱毛匪幫，打倒蘇俄帝國主義，解救大陸上的同胞，來復興我們的中華民國，實現三民主義的新中國。」<sup>65</sup>於是，在此，華僑參與反共革命有了明確的目標，便是要拯救在原鄉受難於共產主義的同胞們。中國大陸作為華僑建立原鄉認同的地理空間，在此被轉換為等待被拯救的原鄉空間。去國懷鄉的華僑，在這裡被報紙宣傳刻意地召喚出復國救鄉的渴望。<sup>66</sup>除此之外，報紙也清楚明瞭華僑在僑居國可能遭遇到的

---

64 華僑社訊：〈在台僑胞及各界近萬人，昨日歡慶華僑節，大會主席吳金聘致詞說明兩點感想，擁護政府反攻大陸解救我同胞痛苦，鄭彥棻嘉獎華僑救國總會〉，《聯合報》1版（1953年10月22日）。

65 華僑社訊：〈在台僑胞及各界近萬人，昨日歡慶華僑節，大會主席吳金聘致詞說明兩點感想，擁護政府反攻大陸解救我同胞痛苦，鄭彥棻嘉獎華僑救國總會〉，《聯合報》1版（1953年10月22日）。

66 此類作品還可見：馬樹禮：〈鼓著討毛救國運動的巨浪前進——第十五屆華僑節獻詞〉，《世界日報》2版（1967年10月21日）。本報訊：〈慶祝華僑節的重大意義〉，《中央日報》2版（1969年10月21日）。鄧國輝：〈衷心的寄語 倖獲僑聯總會採訪獎有感〉，《中央日報》12版（1970

文化、族群與政策歧視，尤其清末民初有商人販賣「豬仔」的華工血淚史<sup>67</sup>。因此，從體諒華僑在僑居地創業所遭遇的各種歧視與辛酸出發的書寫角度，以軟性宣傳獲取華僑情感上的認同也相當重要。如《聯合報》主筆關潔民便寫了〈誓詞〉指出：

我僑胞遍佈全球，從大陸淪亡後，身歷的痛苦，目擊的悲憤為局外人所不能盡知，祖國政府與同胞雖然極表關懷，盡力協助，總感覺鞭長莫及，事有未周！今後要免除僑居國的一切歧視與壓迫，必須從事新的努力。……我僑胞今日有不少遭受居留地政府的排拒，一方面是民族主義的錯覺，一方面為國際逆流所促成。我們除了趕快反攻，盡復失地，重建家邦，實無更根本的對策。<sup>68</sup>

《聯合報》主筆關潔民提到華僑在僑居國所受到的歧視與壓迫等生存困境，隨後將這些困境歸咎到「民族主義的錯覺」以及「國際逆流所造成」。透過「錯覺」指出僑居地政府對華僑的排拒是來自僑居地政府的知覺經驗產生感覺扭曲的現象，而「逆流」則是控訴了冷戰結構下的共產勢力之擴張並非正道。

《聯合報》之論述將「大陸淪亡」之後的「痛苦歷史」，以誓詞形式將關懷僑胞的意志用立定決心的言辭再現。這樣的論述不僅接合國府作為祖國與華僑的歷史關連性，也對新時局有所反映（《被發明的傳統》，頁12）。除了對華僑困境表露同理心之外，也將華

---

年10月25日）。周天琪：〈華僑之戰〉，《中央日報》9版（1971年10月18-20日）等。勞國輝：〈海外濤聲〉，《中央日報》12版（1968年7月26日）。陳黎陽：〈僑胞心聲〉，《中央日報》9版（1969年2月26日）。震中：〈遙向溫哥華僑胞致敬〉，《中央日報》9版（1971年1月22日）等。

67 徐志達，〈我們的僑務〉，《世界日報》8版（1968年4月7日）。

68 本報訊：〈《聯合社論》華僑節獻詞〉，《聯合報》2版（1953年10月21日）。

僑感受到困境的情緒轉移到「另一個中國」身上，從而藉此展現國府對華僑的宣慰，也是報紙向華僑要求「國家認同」之重要、反共復國之必要，藉以訴諸革命強國的主要宣傳方式。其中，「祖國」的說法，則是企圖將地理臺灣與中華民國政府建立連結，並對華僑提出認同感的訴求。這樣的祖國論述不僅再現國民黨政權的「祖國性」（homeland-ness），也強化了國府經歷國共戰爭失敗後，撤守在台灣進行統治之合法性。也就是說，即便「國土」大量流失，反覆強調「祖國」概念與華僑、僑胞的關係，以及華僑目前所遭遇的苦難，其實也在加強「祖國」的真實性與必要性。<sup>69</sup>如同法國學者勒南（Ernest Renan, 1823-1892）在其知名的〈何謂國家？〉演說中指出，共同的苦難，比起歡愉，更容易團結人們的意識，是為國家集體記憶的基石。<sup>70</sup>

也就是說，「祖國」不一定需要具備實質範疇上的真實性，或許也能是一種政治立場，是可以經過人為所打造而成為具有歷史連續性之主體。藉此建立或象徵華僑對國府的凝聚力與認同。透過誓詞、宣言或道德勸說的形式，不僅聲稱國府對華僑所應有的義務與責任，同時也在暗示華僑對國府應回饋以忠誠（《被發明的傳統》，頁 19-20）。

然而，即便號召僑民的團結，在面對僑居國動盪政治情境時，國府仍必須做出因應措施。如 1958 年，因應蘇卡諾三位一體政策，印尼境內多達五百餘所反共、親中華民國的僑校及部份報館陸續被

---

69 范雅梅：〈去祖國：二次戰後國民黨僑務政策中的地緣政治〉，《台灣社會研究季刊》，頁 139。

70 Ernest Renan, 'What is a nation?' in Homi K. Bhabha, ed. *Nation and Narration*. London: Routledge. P.53.



接管，僑校則改為印尼學校，華校數目大減。印尼華僑生存面臨重大考驗，僑務委員會委員長陳清文（1894-1982）便在華僑節前夕，呼籲各地僑胞，應盡可能取得當地政府的國籍，以保護本身的利益。<sup>71</sup>

此外，為了宣慰華僑在海外開墾的辛勞，肯定「華僑精神」，並從華僑的四海為家，連結到同心同德的政治訴求也是華僑節書寫的一大目標。

四海從地理意義上而言，指的是大地為海圍繞，有海的地方意味著大地邊緣，因而「海」也有荒涼僻遠之地之意。後來則逐漸演變將四海稱為蠻夷之地，而四海之內皆兄弟、四海一家則是人類共和的訴求。這樣的文化意義在國府的僑務宣傳上，便被應用作為「四海同心」的政治訴求。「四海」論述不僅被國府用於僑務宣傳，美國的僑務宣傳，也使用了四海概念，訴諸共和世界。比如由美新處轄下的今日世界出版社於1952年在香港出版的《四海同宗》（*Big Family of Peoples*）一書，在泰國曼谷傳播流通時，書內便夾有一紙由曼谷美新處華僑事務部部長司馬笑（John A. Bottorff，1922-2008）<sup>72</sup>於1957年寫給當地讀者的信件。信件以手寫信翻印的方式寫道：

親愛的讀者：

---

71 本報訊：〈陳清文籲海外僑胞取得當地國籍保護本身利益〉，《聯合報》3版（1958年10月21日）。

72 司馬笑，曾留學北京燕京大學，專攻中國歷史。50年代初期派駐泰國曼谷任美新處副處長、華僑事務部部長，1960年來臺任臺北美新處副處長、代理處長，後於1963年離開美新處，於臺南亞洲航空任副經理一職。晚年與妻藍明（本名何藝文）於美國加州經營金荷園餐廳。參藍明：《繁花不落》（臺北：釀出版，2013年），頁69-243。

中國古語曾說「四海之內，皆兄弟也，這正與現代人類之密切合作的事實與希望相同。我們現在特為贈送「四海同宗」這本書，使先生對世界各民族的發展和興趣以及天下一家的趨勢和精神，更有具體的印象。相信這對於今日世界各國人民間的互相瞭解與真誠合作是有益處的。

——美國新聞處華僑事務部司馬笑啟

一九五七年六月五日

《四海同宗》是由美國作家依貝麗（Irmengarde Eberle, 1898-1979）著、楊北辰翻譯而成的一本科普書籍。司馬笑信件中所稱的中國古語，典故為《論語·顏淵》：「君子敬而無失，與人恭而有禮，四海之內，皆兄弟也。」此句意謂假若君子敬慎而沒有過失，待人謙恭有禮，天下就到處都是自己的兄弟。而「四海之內」在中國遠古觀念則是以華夏為中心，周邊圍繞著夷、狄、戎、蠻等民族。<sup>73</sup> 四海並不特指某些海洋或水域，而是更趨向於「疆域」的概念。也就是說，中國古代的天下觀並非以地理元素為標誌，而是以民族和文化為界域。這種「四海之內」既有多元民族和文化的差異，又有交流和共生的主軸。<sup>74</sup> 然而，雖然國府與美國都同樣選擇「四海」概念進行僑務宣傳，兩者在四海宣傳的內容上仍有些差異。國府所謂的四海，強調的是各地華僑對國府的高度向心力，而美國由於與

73 如中國最早訓詁書《爾雅》於「釋地」篇中對四極、四荒與四海等概念給出相應的解釋：「東至於泰遠，西至於邠國，南至於濮鈞，北至於祝栗，謂之四極，觚竹，北戶，西王母，日下，謂之四荒。九夷，八狄，七戎，六蠻，謂之四海。」《中國哲學書電子化計畫》：<https://ctext.org/er-ya/shi-di/zh>（瀏覽日期：2019年5月17日）。

74 高永久：《四海之內：民族的形成與變遷》（香港：中華書局，2018），頁22。

華僑本身隔著語言與民族文化之差異，因此便從人類學角度提出種族共和論述為號召。<sup>75</sup>

在講究四海同心以及華僑精神的報紙文章中，通常，華僑被描述為「為大地墾荒，忍飢餓，冒艱險。是無數的哥倫布，又是無名的老和尚法顯而橫渡重洋。」<sup>76</sup>的形象，因此，華僑精神便是「不屈不撓，愈挫愈勇」，同時「素具愛國熱忱，其對祖國維護之殷」<sup>77</sup>，再加上華僑必須適應僑居國的環境，因此，華僑精神也具有「和平勤勞之態度、守法服務之精神」<sup>78</sup>的特質。<sup>79</sup>華僑在海外的創業奮鬥與革命開國史，被報紙所代表的公共論述挪用轉換為華僑精神，並透過強調華僑精神的高度道德文化，一方面達到教化讀者的作用，另一方面也重新建立華僑被國府重視的施政感。華僑精神在此，成為反共民眾的最佳典範，因為「華僑的愛國熱情是出自天性的自

---

75 翁智琦：《反共所繫之處：冷戰前期臺港泰國民黨報紙副刊宣傳研究》，頁4。

76 華僑社訊：〈于右任院長，撰「華僑頌」〉，《聯合報》1版（1953年10月21日）。

77 本報訊：〈副總統勉華僑，愛國益勵精誠〉，《聯合報》1版（1964年10月21日）。

78 陋士：〈華僑節之史話〉，《聯合報》7版（1960年10月21日）。

79 類似作品還可見：鄭彥棻：〈團結、更團結、擴大團結，為第三屆華僑節而作〉，《中央日報》3版（1955年10月21日）。鄭彥棻：〈風雨如晦·雞鳴不已，為第十屆華僑節及華僑救國聯合總會，成立十週年紀念而作〉，《中央日報》4版（1962年10月21日）。本報訊：〈海內外一條心——慶祝第十一屆華僑節〉，《中央日報》2版（1963年10月21日）。黃帝裔：〈華僑公宴大會花絮〉，《世界日報》3版（1967年10月17日）。鄧國輝：〈衷心的寄語，倖獲僑聯總會採訪獎有感〉，《中央日報》12版（1970年10月25日）。周天琪：〈華僑之戰〉，《中央日報》9版（1971年10月18-20日）等。

然流露」，而由於他們四海為家，僑居地便是他們的第二故鄉，因此他們「向來都能先盡義務而後享權利，從不自外於他人」<sup>80</sup>。這是華僑被宣傳所賦予的道德力量，除了具有安定社會秩序的功能之外，也成為反共宣傳的最佳模版。也因為華僑的四海為家，因此「祖國」對於華僑而言，反而可以不需要具備實質範疇上的真實性，而更能是一種政治立場，並且足以聲稱其對於海外僑民具有不同程度的責任和義務。<sup>81</sup>

本文檢視《中央日報》與《聯合報》的華僑節論述，除了梳理華僑節之緣由與其內容之外，也展現了報紙與反共宣傳之關係。基本上，兩份報紙在反共意識型態上相當一致，除了華僑節相關活動報導外，總統訓詞與中央社訊等皆忠實刊登。然而，在社論版面，《聯合報》作為非政府機關報，相較《中央日報》的政府喉舌之特質，即便在戒嚴時期仍有著較大的發揮空間，且或許由於發揮空間較大，《聯合報》在對於華僑節的活動細節報導部分，比起《中央日報》的簡單扼要權威性說明更為詳實。就理解華僑節作為一民族節慶而言，《聯合報》在進行慶典的傳統打造之過程，由於內容資訊與細節描寫較多，也使得宣傳修辭變得更加豐富，因此在提出愛國論述與重建華僑價值的宣傳工作上，更具號召力。

比如在第一屆華僑節前夕，《聯合報》即以長文刊出〈華僑節史略〉，詳細說明即將舉辦之新節慶之緣由、性質以及參與者與其來自國家、參與人數，並將「華僑」與優良中華傳統、和平

---

80 鄭彥棻：〈珍視華僑的道德力量——為第六屆華僑節而作〉，《中央日報》4版（1958年10月21日）。

81 范雅梅：〈去祖國：二次戰後國民黨僑務政策中的地緣政治〉，《台灣社會研究季刊》，頁170。

服務的象徵建立連結關係。<sup>82</sup>《聯合報》的文章以「優良中華傳統」嵌入華僑特質，並將世界和平的期待附加為華僑的責任與義務。在這裡，「優良中華傳統」成為一個被公開或心照不宣的規定控制，具有象徵性的本質。透過華僑節論述的一再重複，除了灌輸讀者特定的價值觀之外，也相當自然而然地暗示華僑與中華傳統具有高度相關性（《被發明的傳統》，頁 11-12）。此外，世界在經歷第一、第二次世界大戰後，進入冷戰兩極體系的劃分系統，從參與的國家到其人民，無一不在承受著戰爭之後的苦難。無論是親自參與戰鬥、提供財產作為戰爭費用，承受並改善戰爭留下的各種破壞，以及承擔負債等，基上戰後的世界生活皆是處於「恢復」的狀態。此外，20 世紀後，世界基本上進入理性成長，除了科學發展外，文學、藝術與傳播等媒介方式所傳遞的戰爭體驗，都在促使人類朝向平靜生活的願景。在這樣的狀態下，若要再開啟第三次世界大戰，就意味著新的一場大規模的生命苦難即將再度展開。恐戰與和平的論述，便是基於人類對這種不願、無法承受的苦難的拒絕而產生。<sup>83</sup> 因此，當華僑社群與「維護世界和平」成為一體兩面的價值體現時，相當容易取得華僑社群或讀者的高度認同，進而成功凝聚團體共識，四海因而得以終歸一心。

## 五、結語

本文受霍布斯邦的創制傳統論述之啟發，從反共意識如何繫於華僑節創造與其宣傳修辭談起，以《中央日報》及《聯合報》的華

---

<sup>82</sup> 本報訊：〈華僑節史略〉，《聯合報》1 版（1953 年 10 月 21 日）。

<sup>83</sup> 翁智琦：《反共所繫之處：冷戰前期臺港泰國民黨報紙副刊宣傳研究》，頁 171。

僑節報導與相關論述為討論對象。

本文認為，節慶作為紀念個人與群體生命危機的儀式，是一種苦難的見證。藉由節慶的紀念，便是人類尋求超越苦難的本能方式，透過集體性及儀式的舉行來鞏固心理防衛。<sup>84</sup> 這類的文化與民族慶典，也是組成中華民族世界觀的根源，進而形成如今的常識。本文認為，在報紙中反覆強調「反共與華僑」的關係對不同社群的讀者有著不同效應。對於華僑讀者，具有親近文化血緣並鞏固政治聯繫的作用；對於台灣讀者，則明顯道德教化與示範意涵。因此，創立於 1953 年的華僑節，透過各種儀式與展演內容，它所強調「海內海外一條心，救鄉救國齊努力」信條，基本上仍是延續華僑與辛亥革命關係的犧牲精神，同時透過崇尚華僑在海外開拓的精神，樹立一種理想的反共戰鬥典範。而當這種典範逐漸成為一種民族的文化慣例（convention）時，這樣的文化慣例應用於報刊的紀念性文章中，便逐漸形成共同體意識。1953 年創立的「華僑節」，便是國府重新打造「華僑價值」，透過每年定期的公開展示，凝聚中華民國政權的國族與文化認同。

然而，本文所檢視的華僑節，雖是國府對台灣本地居民與海外華人進行的反共宣傳策略之一，然而華僑的形象並非單純「被賦予」，而是經過許多制度化變遷，逐漸在與各種霸權的互動中，成為一種被自我與他人認同之社會身分。做為概念的「華僑」，原先並非單一實體，各有分散的社群網路，或各種形式之主體性。但也同時在這段期間被各種政治論述說服，產生新的認知，並行動反饋至政治場域。<sup>85</sup> 特別是自辛亥革命以及中華民國遷台盤整僑務政策

84 王崇堯：《情境·節慶·神學》（臺南市：人光出版社，2002 年），頁 92。

85 邵軒磊：〈中日戰爭時期各方「華僑論述」分析〉，《問題與研究》，頁 132。

後。

本文在檢視《中央日報》與《聯合報》之華僑節論述後，發現「華僑」作為僑居國外之國民，在冷戰結構下，透過美援的支持與國府的刻意打造，成為代表中華文化優良傳統及促進世界和平之象徵。有別於「華僑」的前身——流寓海外者在中國明朝被視為國力的威脅，自清朝後的開放海禁政策下，「華僑」作為正式名稱終被官方文件認可，並視為資源看待，而在經歷現代中國革命後，華僑更成為建國之重大貢獻者，大大強化了華僑社群的政治認同。因內戰失敗而撤守到台灣繼續進行反共大業的國民黨政府，為了對中華民國軍民上下以及各地華僑重新建立國府的中國正統性、治理權威以及祖國形象，一方面延續了現代中國的革命話語，另一方面也運用戰後普遍的恐戰氣氛，將「和平大使」的責任與義務嫁接至華僑社群身上。

本文所檢視的兩份報紙，基本上在報導華僑節相關活動內容時，在總統訓詞、中央社編稿及機關電報的刊登都如實呈現，然而在社論與活動內容細節描寫部分，《聯合報》由於有著非官方機關報的色彩，相較《中央日報》有更多發揮之處。因此，《聯合報》在華僑節報導與論述部分，由於有許多活動細節描述與相關史略，展現更加豐富的宣傳修辭，就華僑節的傳統打造上，比起權威性較高的《中央日報》有著更大的宣傳效果。

華僑節建立後，每年受國府邀請回「祖國」參觀的華僑社群，基本上都在進行一趟又一趟的愛國逆旅。藉由一次又一次的「歸國」，愛國想像得以傳送到華僑的經驗中並進而內化成文化或政治價值。華僑節的建立，不僅以各種慶典方式向不知華僑為何物的台灣民眾進行精神與知識教育，也在期待華僑能藉由歸國回饋更多

「愛國行動」。這是全國上下的華僑知識生產之動員，也是戰後華僑價值之重建。

本文透過華僑節論述與華僑節的打造，指出傳統創造的人工痕跡。然而事實上，本文認為，在世界各地那些帶有中國文化血緣的移民需要去適應當地環境的地方，中國的文化資本都被柔性地、巧妙地、適當地投入到了特定的情境之中。在華人的祖籍國本土，並不存在一種所謂「純粹」的中華文化，有的只是在特定的時間、地點被實踐的文化。<sup>86</sup>而華僑節作為一個政治節慶，由於政治上的失意，使得國府必須透過在反共基地舉辦各項文化活動，將「四海」齊聚一堂，透過反覆述說反共倫理，重新打造冷戰情境中的自由中國共識。因此，透過華僑節重建出來的華僑價值，其所再現的，不只是華僑與華裔的生活狀態，更是中華民國政權對華僑與華裔的定位與期待。

---

<sup>86</sup> 孔飛力 (Philip A. Kuhn) 著，李明歡譯：《他者中的華人：中國近現代移民史》，頁 196。



## 引用書目

### 一、專書 / 專書論文

1. 孔飛力（Philip A. Kuhn）著，李明歡譯：《他者中的華人：中國近現代移民史》，南京市：江蘇人民出版社，2008年。
2. 王崇堯：《情境·節慶·神學》，臺南市：人光出版社，2002年。
3. 王賡武著，姚楠編：《東南亞與華人：王賡武教授論文選集》，北京：中國友誼出版社，1986年。
4. 呂芳上主編：《蔣中正先生年譜長編（12）》，臺北市：國史館；中正紀念堂；中正文教基金會，2015年。
5. 洪泉湖、鍾文博：〈華僑為革命之母：華僑民族主義的發展與轉變〉，《南洋華僑與孫中山革命》（臺北：國父紀念館，2010年11月）。
6. 高永久：《四海之內：民族的形成與變遷》，香港：中華書局，2018年。
7. 莊國土：〈中國僑務政策〉，收錄於潘翎主編：《海外華人百科全書》，香港：三聯書店，1998年。
8. 楊建成：《中國國民黨海外工作理論與實踐，1924-1991》，臺北市：楊氏臺灣現代史資料，2001年。
9. 維羅里（Maurizio Viroli）著，潘亞玲譯：《關於愛國：論愛國主義與民族主義》，上海：上海人民出版社，2016年。
10. 鄭彥棻：〈「乃役於僑」十二年〉，《往事憶述》，臺北市：

傳記文學出版社，1970 年。

11. 霍布斯邦 (Eric Hobsbawm) 著，陳思文等譯：《被發明的傳統》，臺北市：貓頭鷹出版社，2002 年。
12. 藍明：《繁花不落》，臺北：釀出版，2013 年。
13. Ernest Renan, 'What is a nation?' in Homi K. Bhabha, ed. *Nation and Narration*. London: Routledge.

## 二、學位論文

1. 翁智琦：《反共所繫之處：冷戰前期臺港泰國民黨報紙副刊宣傳研究》，臺北：國立政治大學臺灣文學研究所博士論文，2020 年。
2. 葉川睿：《中國國民黨海外黨務發展（1950-1962）》，南投：國立暨南國際大學歷史所碩士論文，2011 年。

## 三、期刊論文

1. 李道緝：〈中日戰爭時期各方——鄭彥棻時期（民國 39-47 年）的僑務工作〉，《中央大學人文學報》，31 期，2007 年 7 月，頁 181-208。
2. 邵軒磊：〈中日戰爭時期各方「華僑論述」分析〉，《問題與研究》54 卷 3 期，2015 年 9 月，頁 127-148。
3. 范雅梅：〈去祖國：二次戰後國民黨僑務政策中的地緣政治〉，《台灣社會研究季刊》，83 期，2011 年 8 月，頁 137-177。

## 四、報章雜誌

1. 本報訊：〈克難實踐自立更生，充實地方自治，砥礪政府廉能〉，《聯合報》1版，1952年10月25日。
2. 華僑社訊：〈學術界發起，組僑政學會〉，《聯合報》3版，1953年10月16日。
3. 本報訊：〈《聯合社論》華僑節獻詞〉，《聯合報》2版，1953年10月21日。
4. 華僑社訊：〈于右任院長，撰「華僑頌」〉，《聯合報》1版，1953年10月21日。
5. 本報訊：〈陳院長勉僑胞，精誠團結、貢獻力量、消滅共匪、收復大陸〉，《聯合報》1版，1953年10月21日。
6. 本報訊：〈華僑節史略〉，《聯合報》1版，1953年10月21日。
7. 華僑社訊：〈在台僑胞及各界近萬人，昨日歡慶華僑節，大會主席吳金聘致詞說明兩點感想，擁護政府反攻大陸解救我同胞痛苦，鄭彥棻嘉獎華僑救國總會〉，《聯合報》1版，1953年10月22日。
8. 本報訊：〈紀念華僑節，發行郵票一套，計分四角五元兩種〉，《聯合報》3版，1954年10月20日。
9. 本報訊：〈總統電勗僑胞，弘揚互助合作精神，擴大反共救國工作，副總統俞揆均賀華僑節〉，《聯合報》1版，1954年10月21日。
10. 本報訊：〈海內外僑胞今集會，歡慶第三屆華僑節，歸國僑胞今晚舉行慶祝大會，華僑中學開學華僑二村奠基〉，《聯合報》3版，1955年10月21日。
11. 鄭彥棻：〈團結、更團結、擴大團結，為第三屆華僑節而作〉，《中央日報》3版，1955年10月21日。

12. 本報訊：〈教部下旬開辦，大學科目廣播，由中廣以最強短波機播放，使僑胞能獲祖國教育機會〉，《聯合報》3版，1956年10月16日。
13. 本報訊：〈明四屆華僑節，整日連串慶祝活動，僑胞僑生均將參加〉，《聯合報》3版，1956年10月20日。
14. 本報訊：〈僑資工廠，明開展覽〉，《聯合報》3版，1956年10月20日。
15. 本報訊：〈曼谷華僑慶華僑節〉，《聯合報》1版，1956年10月23日。
16. 本報訊：〈海內外青年慶祝華僑節今有盛大晚會教界亦有盛會歡迎僑生〉，《聯合報》3版，1957年10月21日。
17. 本報訊：〈僑聯總會全球理事，定期在台舉行大會〉，《聯合報》3版，1958年7月10日。
18. 本報訊：〈海內外工商界合作，爭取僑胞國際地位，施性水昨在工商界茶會上致詞，僑團代表參觀石門水庫〉，《聯合報》3版，1958年10月14日。
19. 本報訊：〈全球回國僑團僑生，明歡慶六屆華僑節，僑聯理事會議同時揭幕，陳副總統蒞大會致詞〉，《聯合報》3版，1958年10月20日。
20. 本報訊：〈陳清文籲海外僑胞，取得當地國籍，保護本身利益〉，《聯合報》3版，1958年10月21日。
21. 本報訊：〈珍視華僑的道德力量——為第六屆華僑節而作〉，《中央日報》4版，1958年10月21日。
22. 本報訊：〈僑聯總會理事會議，昨日圓滿閉幕，通過華僑保衛金馬方案，並促政府在台恢復暨大〉，《聯合報》3版，1958

年 10 月 25 日。

23. 本報訊：〈僑胞回國參加十月慶典，今年預計將達千人，政府決採行節約而親切的接待 勞軍及訪問等活動已編好日程〉，《聯合報》3 版，1959 年 10 月 6 日。
24. 本報訊：〈全球千四百萬僑胞，將熱烈慶祝華僑節，國內活動節目業經排定，重建時期一切採節約隆重方式〉，《聯合報》3 版，1959 年 10 月 19 日。
25. 本報訊：〈籌備十月慶典，省垣成立委會，千餘僑胞將返國〉，《聯合報》2 版，1960 年 9 月 30 日。
26. 陋士：〈華僑節之史話〉，《聯合報》7 版，1960 年 10 月 21 日。
27. 本報訊：〈為創辦華僑大學鼓吹〉，《聯合報》2 版，1960 年 10 月 23 日。
28. 本報訊：〈僑聯理事會議，定期在台舉行，會中將商反共救國運動，並謀支援大陸反共革命〉，《聯合報》2 版，1962 年 10 月 15 日。
29. 本報訊：〈大漢書院師生反共畫展今天在國立藝術館揭幕〉，《聯合報》6 版，1962 年 10 月 20 日。
30. 鄭彥棻：〈風雨如晦·雞鳴不已，為第十屆華僑節及華僑救國聯合總會，成立十週年紀念而作〉，《中央日報》4 版，1962 年 10 月 21 日）。
31. 本報訊：〈僑聯發表宣言，支持反攻聖戰，指陳世局不寧皆因匪俄為患，促請民主國家共滅國際共黨〉，《聯合報》2 版，1962 年 10 月 25 日。
32. 本報訊：〈喜聞華僑大學正積極籌設並寄望僑教政策從此易轍〉，《聯合報》2 版，1963 年 2 月 10 日。

33. 遐麒：〈全球四十多個地區千餘僑胞代表回國參加十月慶典〉，《聯合報》11 版，1963 年 10 月 10 日。
34. 本報訊：〈全球華僑美展，二十一日揭幕〉，《聯合報》8 版，1963 年 10 月 14 日。
35. 本報訊：〈海內外一條心——慶祝第十一屆華僑節〉，《中央日報》2 版，1963 年 10 月 21 日。
36. 本報訊：〈僑聯各獎學金，月底截止申請〉，《聯合報》2 版，1964 年 8 月 21 日。
37. 本報訊：〈五電台採訪中心，明起舉辦華僑週〉，《聯合報》2 版，1964 年 10 月 18 日。
38. 本報訊：〈副總統勉華僑，愛國益勵精誠〉，《聯合報》1 版，1964 年 10 月 21 日。
39. 本報訊：〈海外各地歸國僑胞，昨歡慶華僑節，僑聯會議聽取報告，討論下年工作計劃〉，《聯合報》2 版，1964 年 10 月 22 日。
40. 本報訊：〈僑聯今盛會慶祝華僑節〉，《聯合報》2 版，1965 年 10 月 21 日。
41. 本報訊：〈總統頒詞勉海外僑胞，一致聲討毛匪暴行，資助祖國復興大業〉，《聯合報》1 版，1966 年 10 月 21 日。
42. 吳濬哲：〈海外文教會議記詳〉，《世界日報》5 版，1967 年 8 月 12 日。
43. 黃帝裔：〈華僑公宴大會花絮〉，《世界日報》3 版，1967 年 10 月 17 日。
44. 馬樹禮：〈鼓著討毛救國運動的巨浪前進——第十五屆華僑節獻詞〉，《世界日報》2 版，1967 年 10 月 21 日。

45. 馬樹禮：〈鼓著討毛救國運動的巨浪前進——第十五屆華僑節獻詞〉，《世界日報》2版，1967年10月21日。
46. 徐志達：〈我們的僑務〉，《世界日報》8版，1968年4月7日。
47. 勞國輝：〈海外濤聲〉，《中央日報》12版，1968年7月26日。
48. 陳黎陽：〈僑胞心聲〉，《中央日報》9版，1969年2月26日。
49. 本報訊：〈慶祝華僑節的重大意義〉，《中央日報》2版，1969年10月21日。
50. 鄧國輝：〈衷心的寄語，倖獲僑聯總會採訪獎有感〉，《中央日報》12版，1970年10月25日。
51. 震中：〈遙向溫哥華僑胞致敬〉，《中央日報》9版，1971年1月22日。
52. 周天琪：〈華僑之戰〉，《中央日報》9版，1971年10月18-20日。

## 五、網路文獻

1. 中國哲學書電子化計畫：<https://ctext.org/er-ya/shi-di/zh>
2. 國家教育研究院教育大辭書：<https://terms.naer.edu.tw/publishword/6/>

